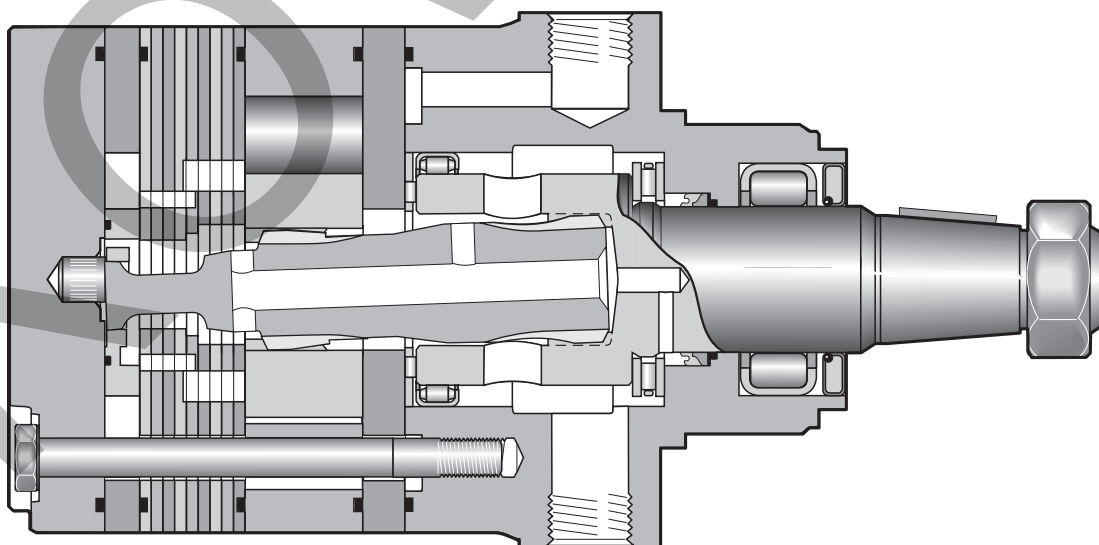


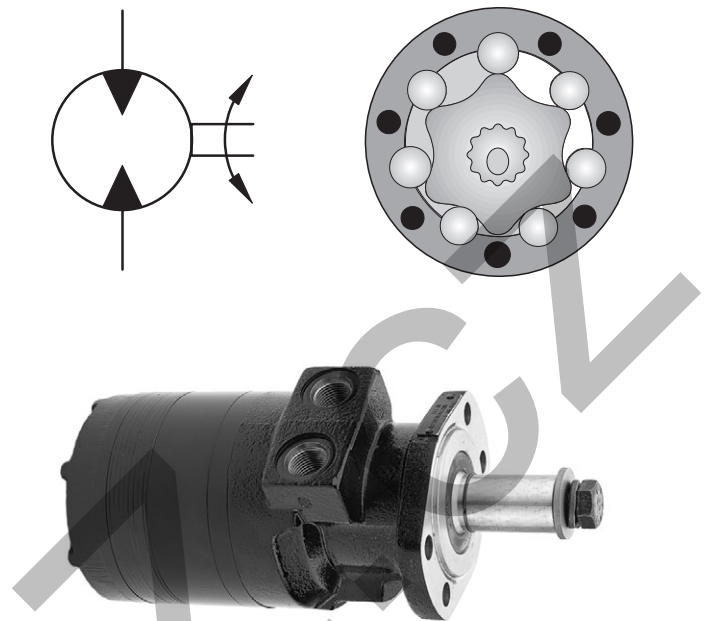
Features / Merkmale / Caractéristique / Carratteristiche

- **Langsamlaufender Gerotor-Motor**
- **Spezielle Orbital-Steuerung**
Geringe interne Leakage
Hoher volumetrischer Wirkungsgrad
- **Rollen im Rotorsatz**
Reduzierte Reibung
Lange Lebensdauer
- **Patentierter Hochdruckwellendichtung**
Keine Leckölleitung
Keine Rückschlagventile
- **Vielzahl von Varianten**
Großer Einsatzbereich
- **Moteur lent système Gerotor**
- **Une distribution orbitale particulière assure**
fuites internes minimales
rendements volumétriques élevés
- **Le rotor à rouleaux**
réduit les frottements
augmente la durée de vie
- **Par l'utilisation de joints d'arbre haute pression brevetés**
pas de conduite de drainage
pas de clapets anti-retour
- **Grâce à de nombreuses variantes**
larges domaines d'application
- **Low Speed Gerotor Motor**
- **Zero leak commutation valve**
For greater, more consistent volumetric efficiency
- **Roller vane rotor set**
Reduces friction and internal leakage
Maintaining efficiency throughout the life of the motor
- **A patented high-pressure shaft seal**
No check valves needed
No extra plumbing
- **Wide choice of displacement range, flange and shaft options**
Greater efficiency in systems design to suit your application
- **Motore orbitale a bassa velocità**
- **Una particolare distribuzione orbitale assicura**
trafilamento ridotto
elevato rendimento volumetrico
- **Con lo statore a rullini**
si riduce l'attrito interno
si mantiene nel tempo l'efficienza del motore
- **Una guarnizione di tenuta ad alta pressione brevettata elimina la necessità**
di una linea di drenaggio esterna
e di valvole di non ritorno
- **Un'ampia gamma di cilindrata, flange ed alberi**
consentono scelte adeguate ad ogni esigenza costruttiva



Performance / Kenndaten / Puissance / Prestazioni

Drehzahl Speed Vitesse de rotation Velocità di rotazione	max. 750 rev/min
Schluckstrom Oil flow Débit d'huile Portata	max. 100 l/min
Eingangsdruck Supply pressure Pression entrée Pressione in entrata	max. 300 bar
Torque Couple Coppia	max. 920 Nm
Seitenlast Side load Charges latérales Carico radiale	max. 16.000 N See page 32



Motor series TF	Geom. Schluckvolumen Geometric displacement Cylindrée Cilindrata	Max. Drehzahl Max. speed Vitesse de rotation maxi Velocità di rotazione maxi	Max. Schluckstrom Max. oil flow Débit d'huile maxi Portata max	Max. Druckdifferenz ** Chute de pression maxi ** Caduta di pressione maxi **	Max. Eingangsdruck Max. supply pressure Pression maxi entrée Pressione max in entrata	Max. Drehmoment Max. torque Couple maxi Coppia maxi	Max. Leistungabgabe Max. performance Puissance de sortie maxi Potenza meccanica maxi	Min. Anlaufmoment Min. starting torque Couple min. fourni au démarrage Coppia min. di spunto
	[cm³/U] [cm³/rev]	cont / int* [U/min] [rev/min]	cont / int* [l/min]	cont / int* [bar]	max [bar]	cont / int* [Nm]	cont / int* [KW]	cont / int* [Nm]
TF 80	81	550/730	45/60	210/280	300	220/295	22	172/236
TF 100	100	600/750	60/75	160/240	300	200/320	25	168/252
TF 130	128	470/580	60/75	140/210	300	230/360	22	192/280
TF 140	141	370/530	60/75	140/210	300	250/390	22	197/308
TF 170	169	355/440	60/75	140/210	300	320/490	23	264/388
TF 195	197	300/380	60/75	140/210	300	365/560	22	304/448
TF 240	238	320/420	75/100	140/210	300	430/670	28	368/548
TF 280	280	270/350	75/100	140/210	300	550/800	28	440/672
TF 360	364	200/260	75/100	130/190	300	590/910	24	517/779
TF 405	405	170/230	75/100	130/175	300	660/920	22	575/789
TF 475	477	150/200	75/100	115/140	300	680/850	17	603/740

*int. =

Intermittierende Werte maximal: 10% von jeder Betriebsminute.
Intermittent operation rating applies to 10% of every minute.
Fonctionnement interm.: 10% max. de chaque minute d'utilisation.

Servizio intermittente: 10% max di ogni minuto di utilizzazione.

** Druckdifferenz Δp zwischen Ein- und Ausgang

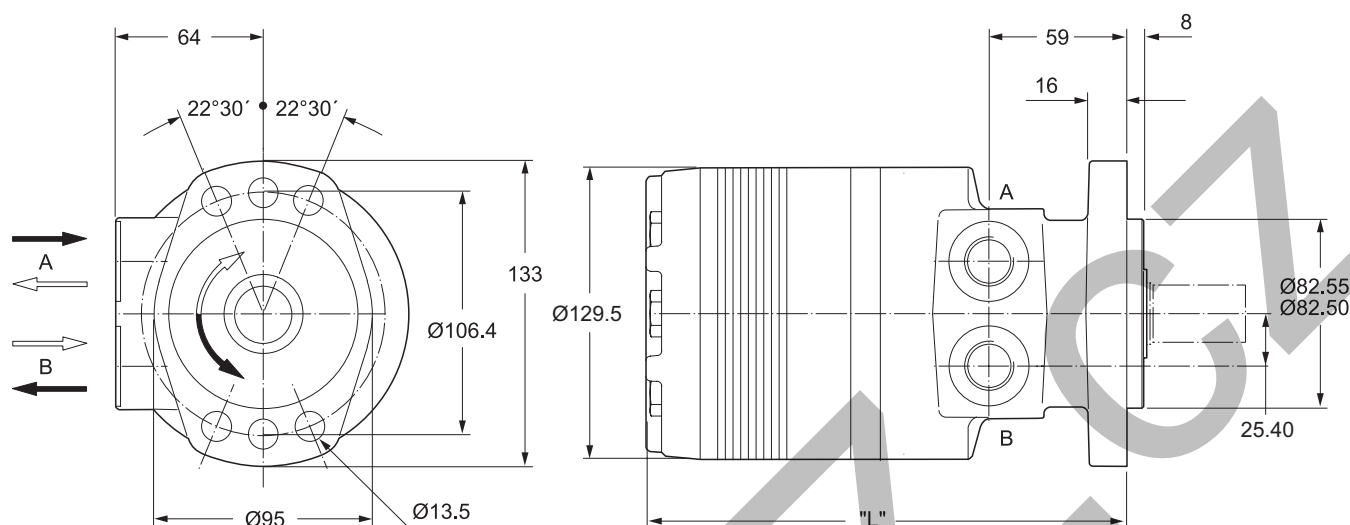
** Pressure difference is Δp between input and output

** La différence de pression est Δp entre l'entrée et la sortie

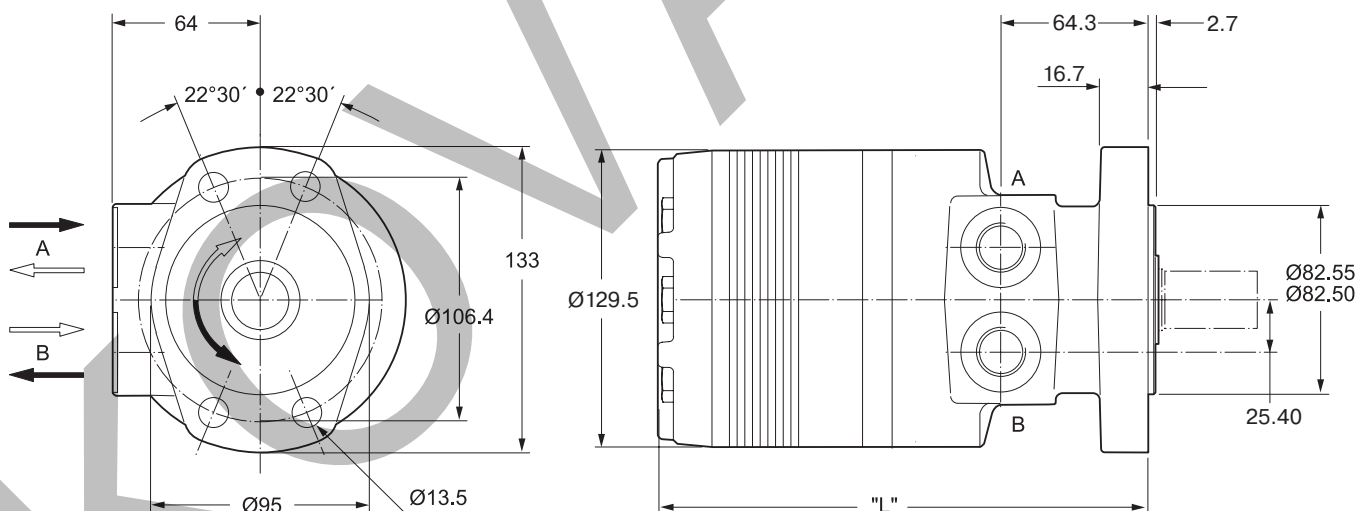
** La differenza di pressione corrisponde al Δp tra ingresso e uscita

Housing / Gehäuse / Carter / Corpo

Code E

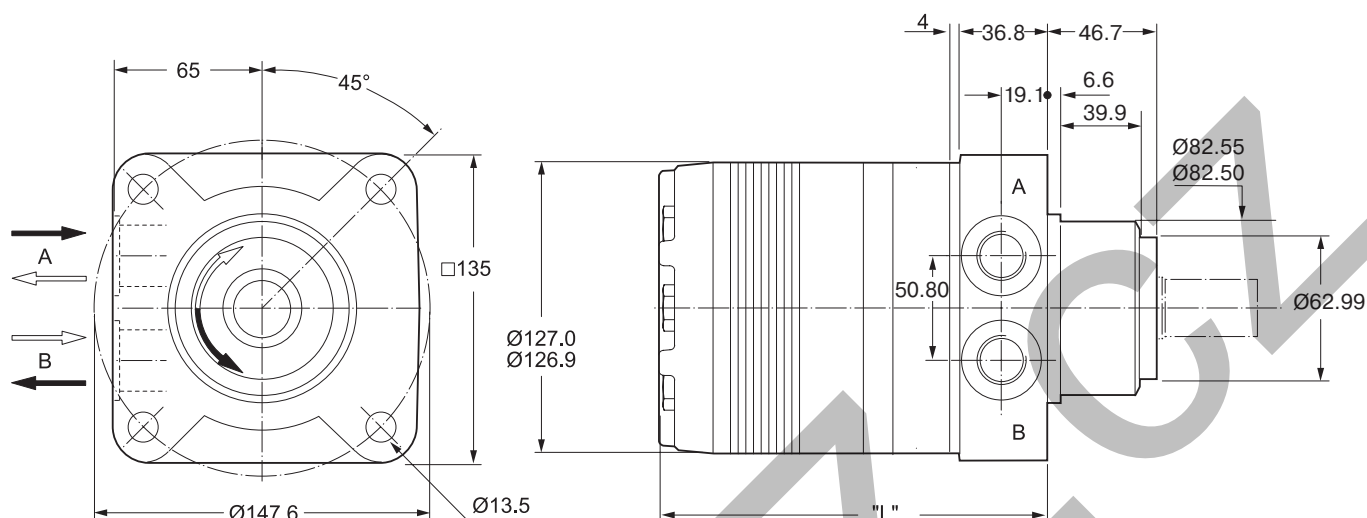


Code M

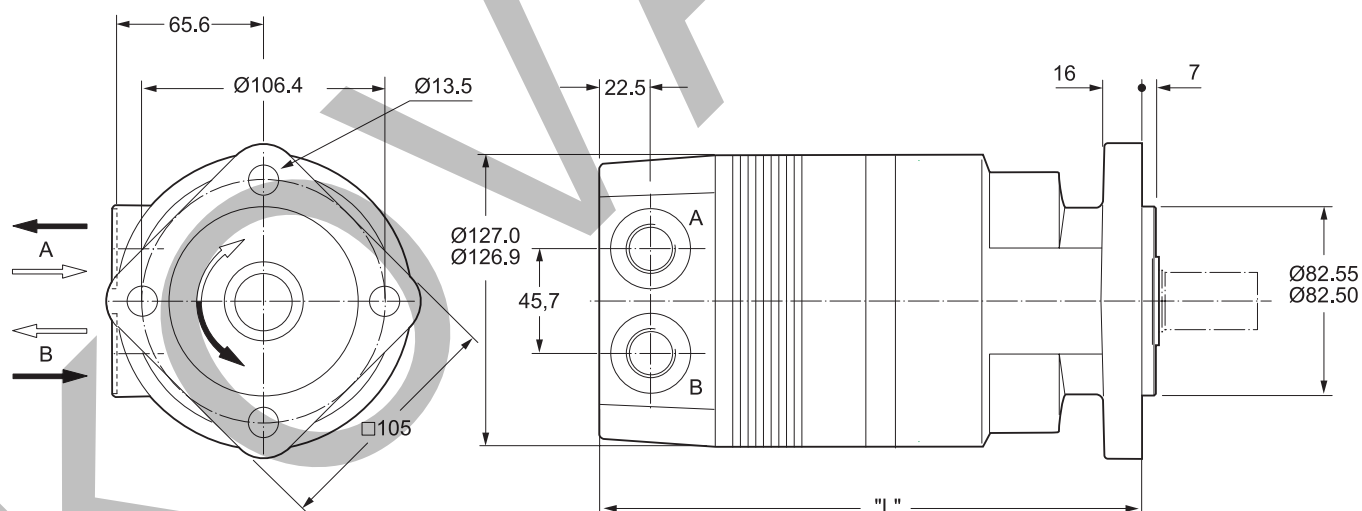


		Series TF										
		80	100	130	140	170	195	240	280	360	405	475
Gewicht / Weight Poids / Peso [kg]		13.6	13.7	13.9	14.0	14.2	14.7	15.0	15.5	16.0	16.5	17.5
Code E	"L"[mm]	186	186	189	191	194	197	202	207	215	220	229
Code M	„L“[mm]	191	191	194	196	199	202	208	212	220	225	234

Code H



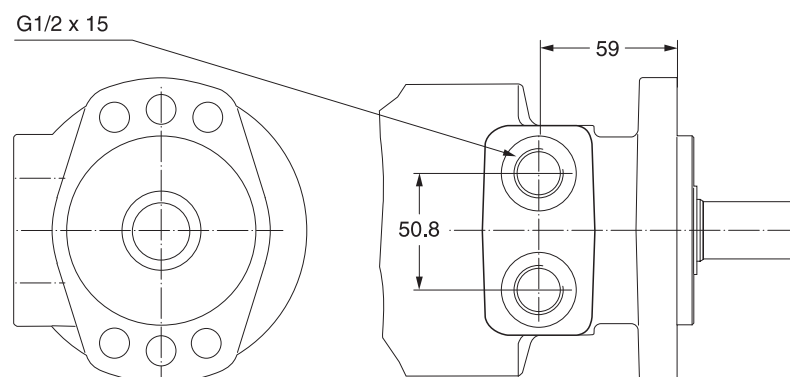
Code V



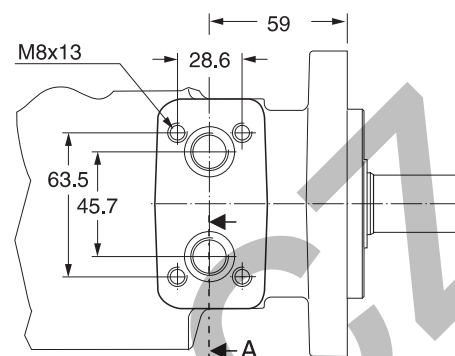
		Series TF										
		80	100	130	140	170	195	240	280	360	405	475
Gewicht / Weight Poids / Peso [kg]		14.0	14.0	14.2	14.3	14.6	14.9	15.3	15.6	16.3	17.0	17.5
Code H	"L" [mm]	146	146	149	151	154	157	162	167	175	180	189
Code V	„L“ [mm]	213	213	216	218	221	224	229	233	242	247	256

Front Ports / Anschlüsse vorn / Orifices avant / Connessioni anteriori

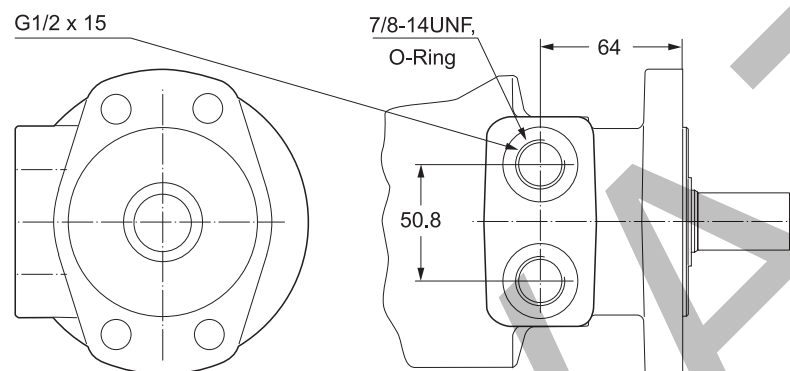
Code W



Code N

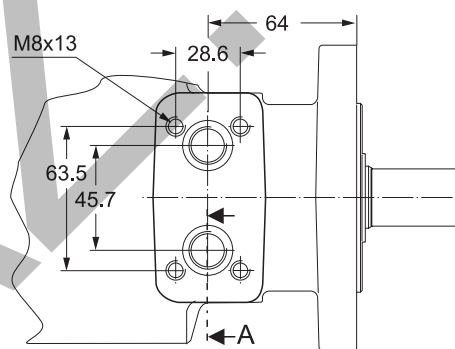


Code W

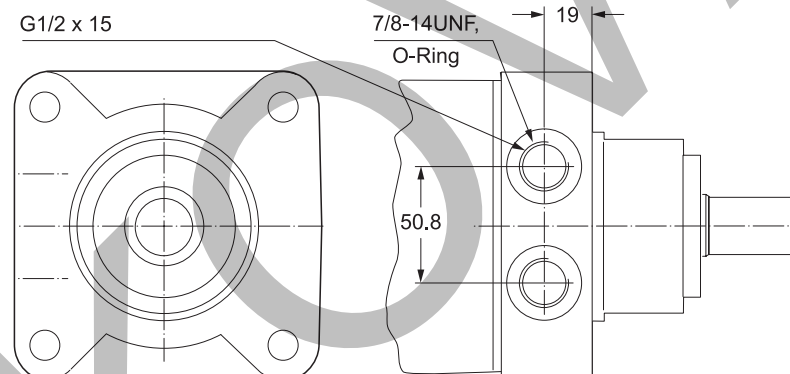


Code V

Code N

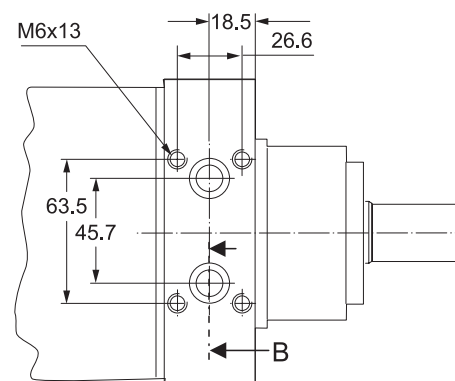


Code W

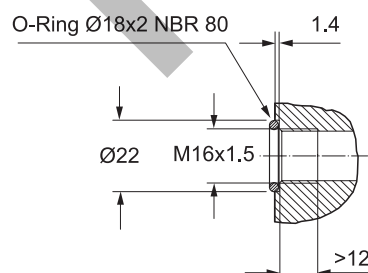


Code V

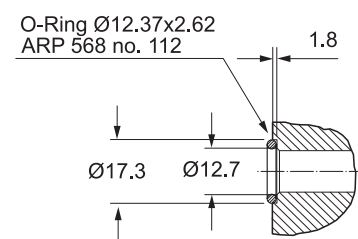
Code K



Section A



Section B



Zum Motor mit Universalanschluss werden 2 O-Ringe geliefert.

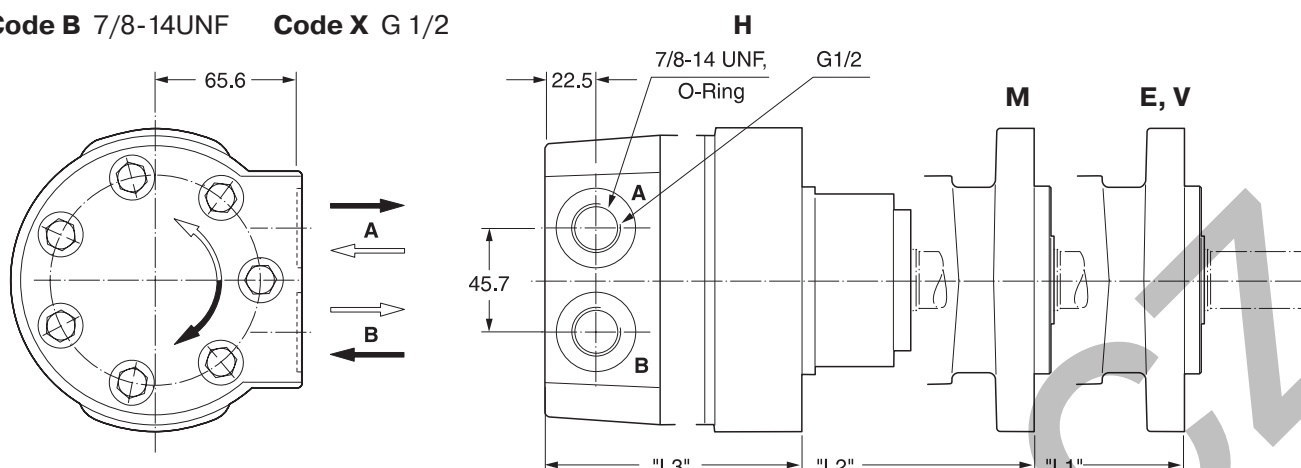
Motor with manifold mount is supplied with 2 O-rings.

Deux joints toriques sont livrés avec les moteurs au plan de raccordement universel.

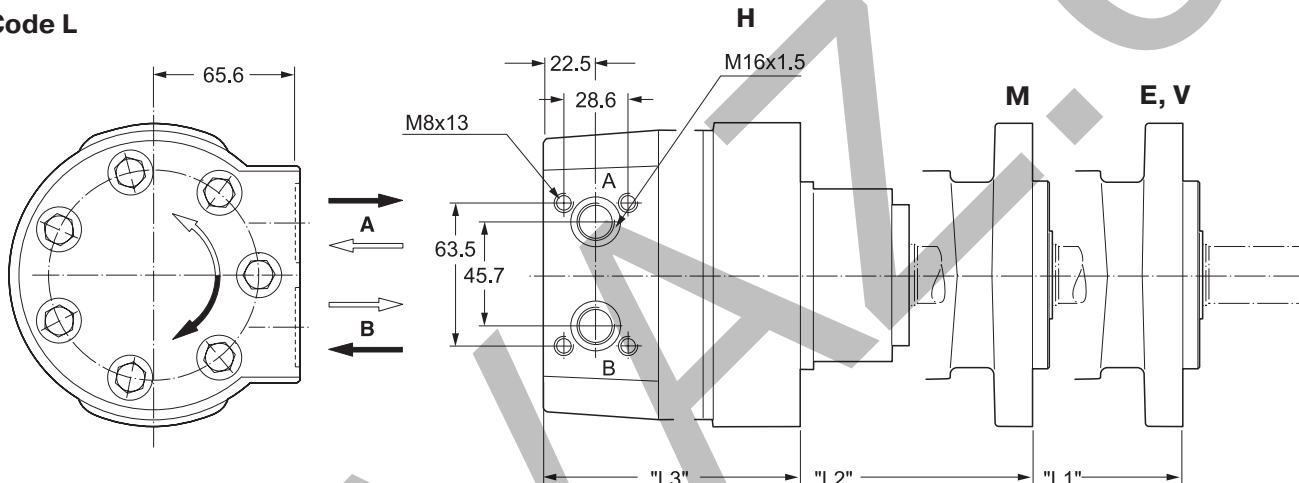
Il blocchetto connessioni è corredato da 2 OR.

Rear Ports / Anschlüsse hinten / orifices arrière/ Connessioni posteriori

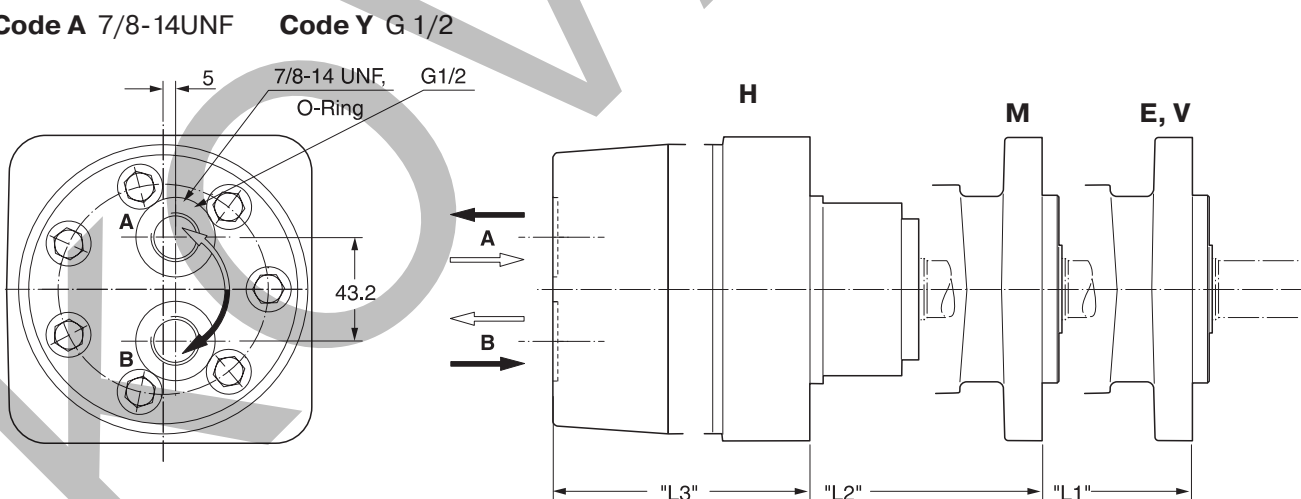
Code B 7/8-14UNF **Code X** G 1/2



Code L



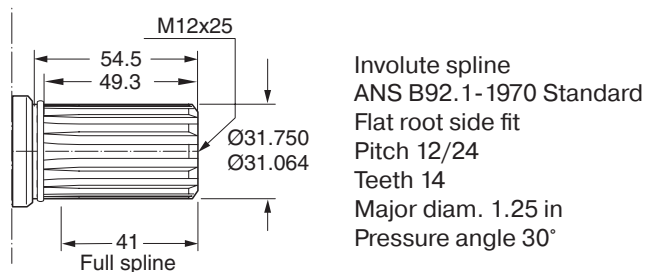
Code A 7/8-14UNF **Code Y** G 1/2



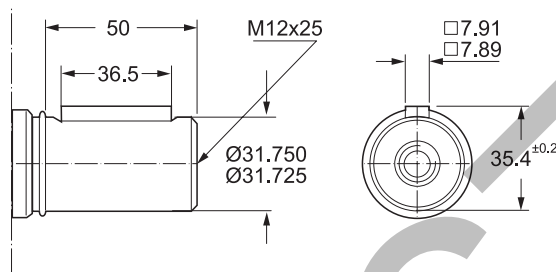
		Series TF										
		80	100	130	140	170	195	240	280	360	405	475
Gewicht / Weight Poids / Peso [kg]		15.3	15.4	15.6	15.7	16.0	16.3	16.7	17.0	17.8	18.3	19.0
Code B A, X, Y L	„L1“ [mm]	211	211	214	216	219	222	227	231	240	245	254
	„L2“ [mm]	216	216	219	221	224	227	232	237	246	250	259
	„L3“ [mm]	170	170	173	175	178	181	186	191	201	205	213

Coupling shaft / Abtriebswelle / Arbore / Alberi

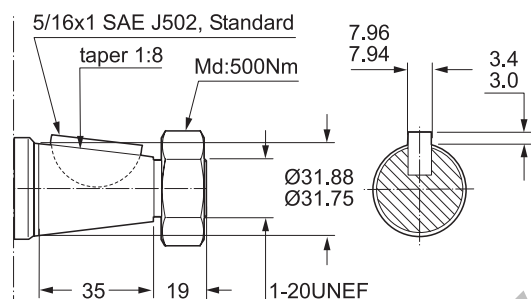
Code 44



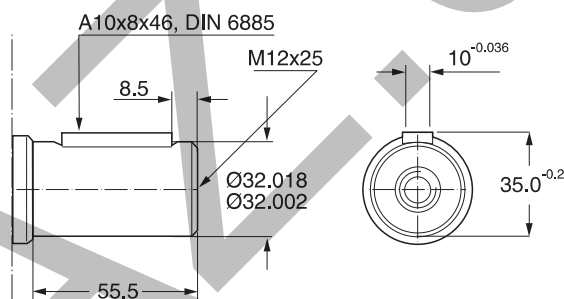
Code 45



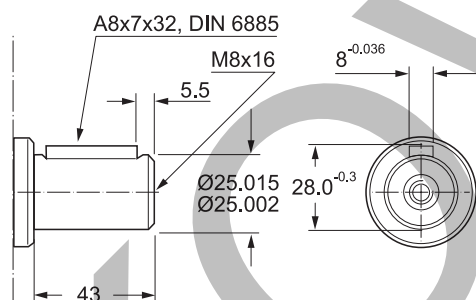
Code 08



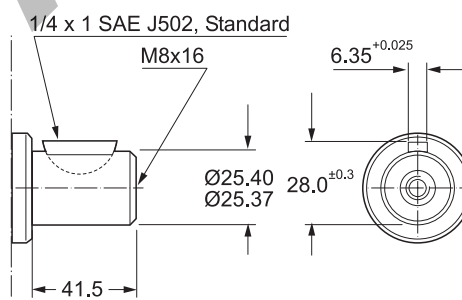
Code 46



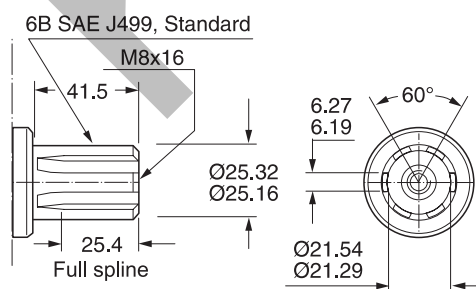
Code 26



Code 47





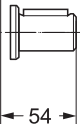
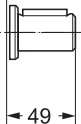
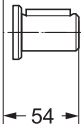
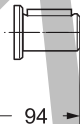
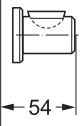
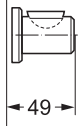

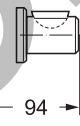
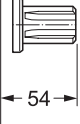
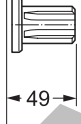
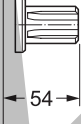
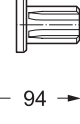
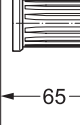
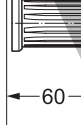
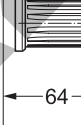
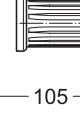
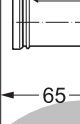
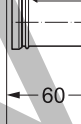
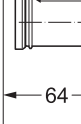
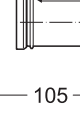




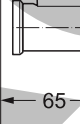
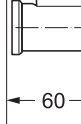
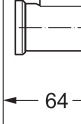
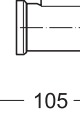


Code 41



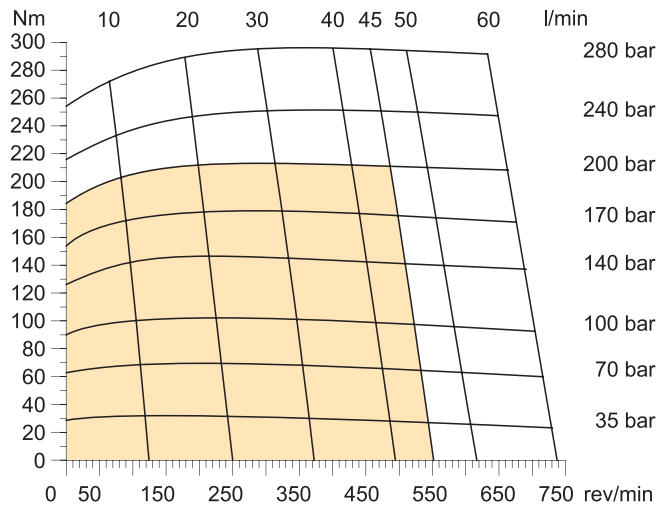
Codes 26, 41, 47

Abtriebswelle	Ø 25mm	Max. Moment cont./int.	} 450/ 550 Nm
Coupling shaft	Ø 1 inch	Max. torque cont./int.	
Arbre	6B SAE	Couple maxi cont./int.	
Albero		Coppia max cont./int.	

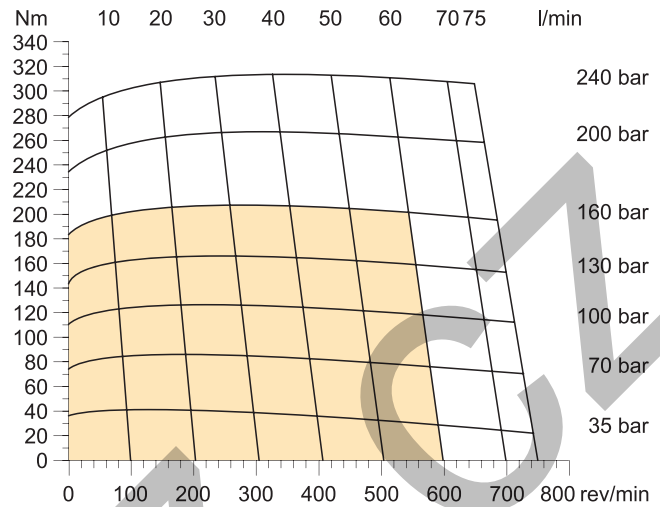
	E	M	V	H
				
Code 26	 54	 49	 54	 94
Code 47	 54	 49	 54	 94
Code 41	 54	 49	 54	 94
Code 44	 65	 60	 64	 105
Code 45	 65	 60	 64	 105
Code 08	 67	 62	 66	 107
Code 46	 65	 60	 64	 105

Diagrams / Diagramme / Diagrammes / Diagrammi

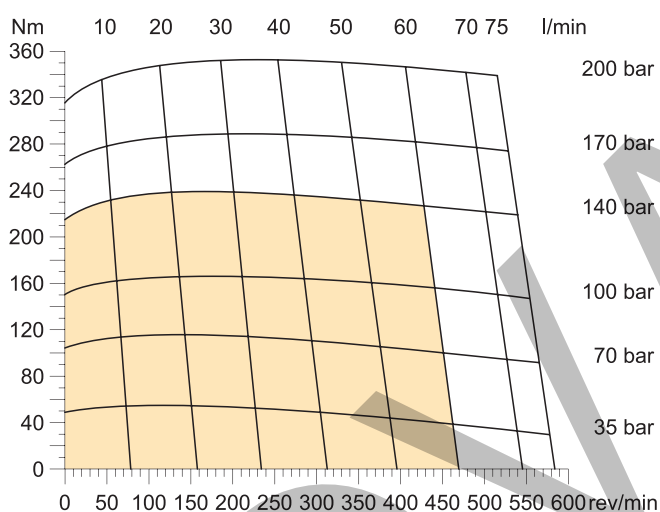
TF 80



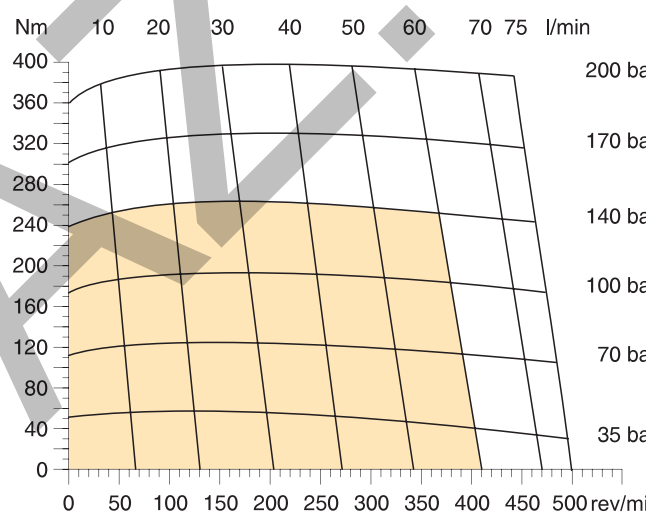
TF 100



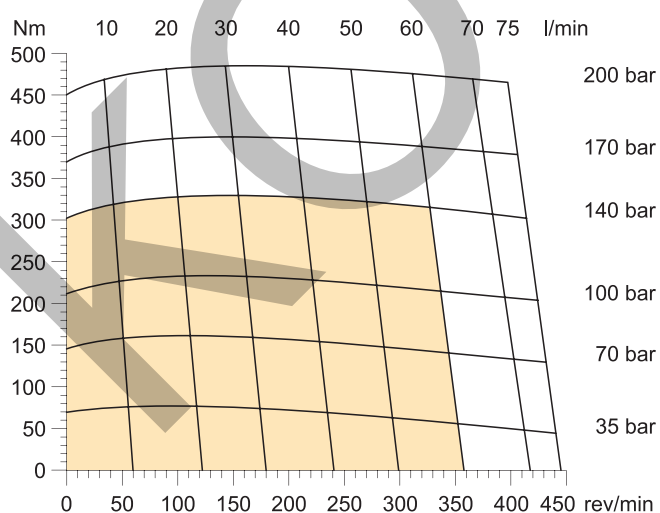
TF 130



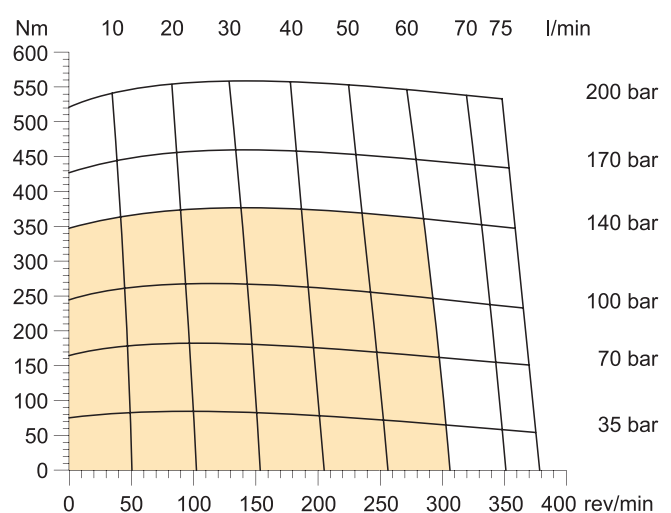
TF 140



TF 170



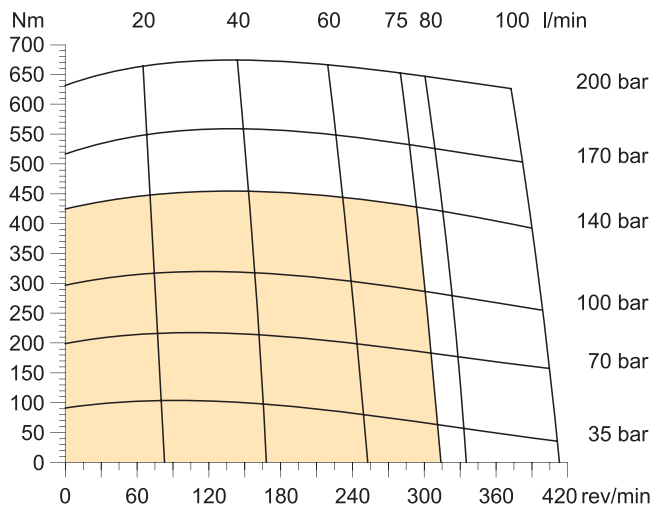
TF 195



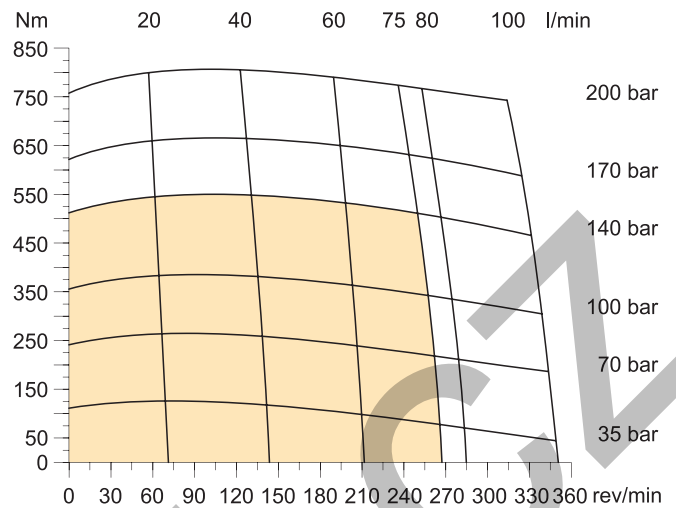
■ Cont. □ Int. int. =

Intermittierende Werte maximal: 10% von jeder Betriebsminute.
Intermittent operation rating applies to 10% of every minute.
Fonctionnement interm.: 10% max. de chaque minute d'utilisation.
Servizio intermittente: 10% max di ogni minuto di utilizzazione.

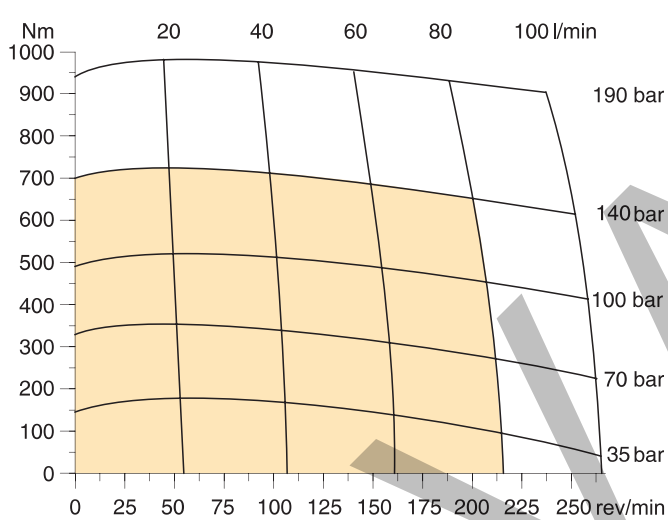
TF 240



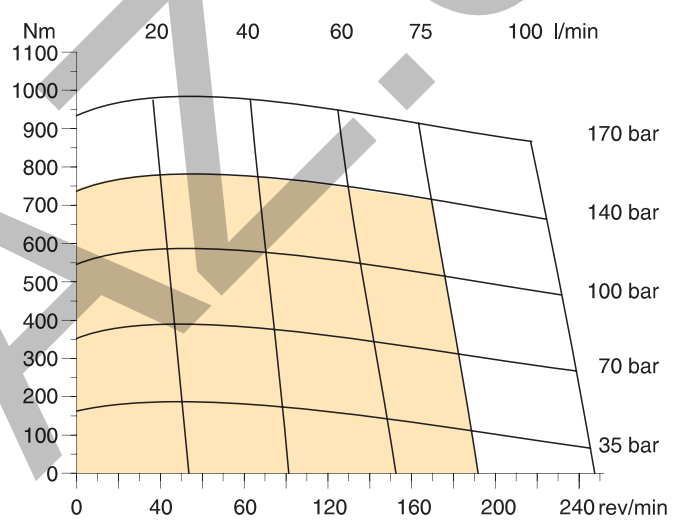
TF 280



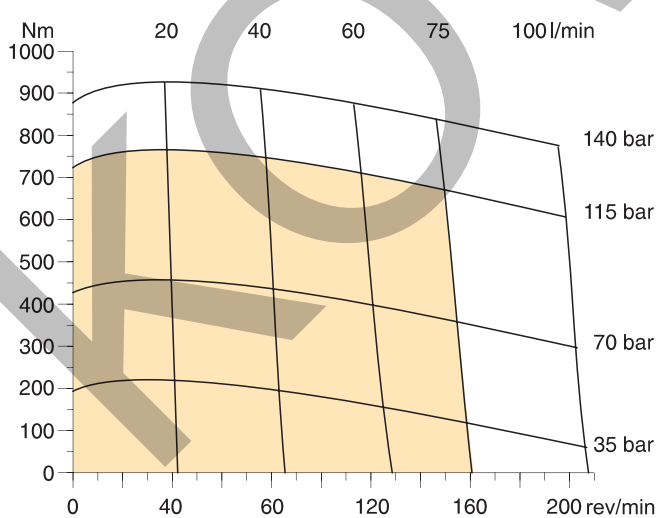
TF 360



TF 405



TF475

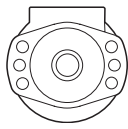


Cont. Int. int. =

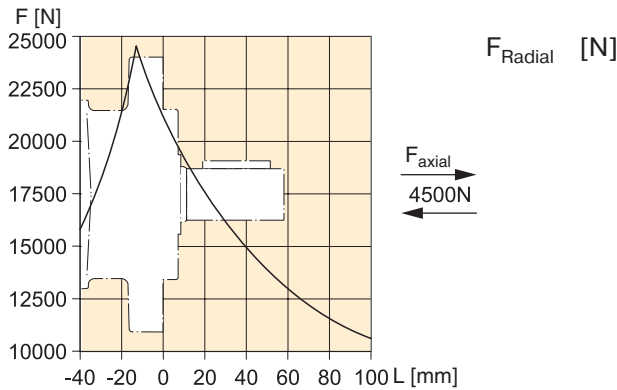
Intermittierende Werte maximal: 10% von jeder Betriebsminute.
Intermittent operation rating applies to 10% of every minute.
Fonctionnement interm.: 10% max. de chaque minute d'utilisation.
Servizio intermittente: 10% max di ogni minuto di utilizzazione.

Life Time / Lebensdauer / Durée de vie / Durata

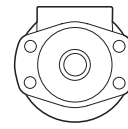
Code E



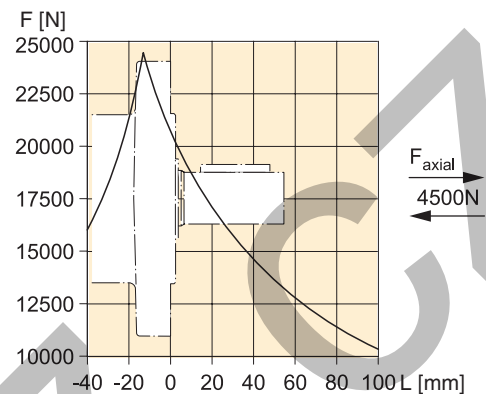
$$L_h = \frac{\left(\frac{670000}{F_R \cdot \left(1.10 + \frac{L}{88\text{mm}} \right)} \right)^{3.3}}{n}$$



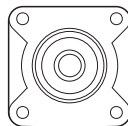
Code M



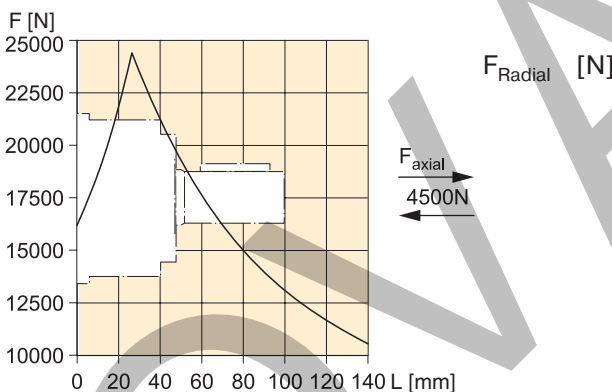
$$L_h = \frac{\left(\frac{670000}{F_R \cdot \left(1.16 + \frac{L}{88\text{mm}} \right)} \right)^{3.3}}{n}$$



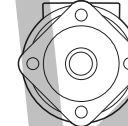
Code H



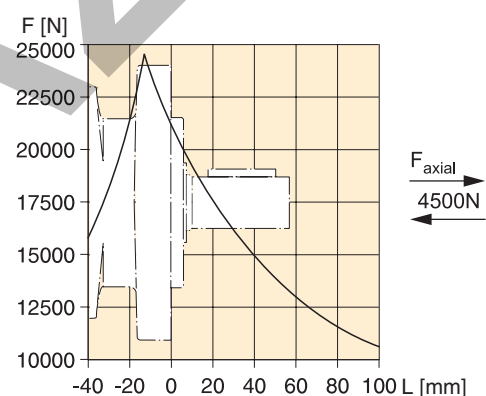
$$L_h = \frac{\left(\frac{670000}{F_R \cdot \left(0.56 + \frac{L}{88\text{mm}} \right)} \right)^{3.3}}{n}$$



Code V



$$L_h = \frac{\left(\frac{670000}{F_R \cdot \left(1.11 + \frac{L}{88\text{mm}} \right)} \right)^{3.3}}{n}$$



Die Lebensdauer der Radiallager (L_h in Stunden) lässt sich nach folgender Formel berechnen. Die Größe F_R ist durch die mechanische Festigkeit der Abtriebswelle begrenzt (siehe Diagramm). Das Maß "L" ist das Längenmaß vom Gehäuseflansch bis zum Angriffspunkt der Radialkraft F_R .

Life time (L_h in hours) of the radial bearings can be calculated with the following formula. The value F_R is limited by the mechanical strength of the shaft (see diagram). The measurement "L" is the length from the housing flange up to the point of impact of the radial force F_R .

La durée de vie des roulements radiaux (L_h en heures) peut être calculée par les formules suivantes. La grandeur F_R est limitée par les résistances mécaniques de l'arbre de sortie (voir diagramme). La cote "L" est la longueur entre la bride du carter jusqu'au point d'appui de l'effort radial F_R .

La durata dei cuscinetti (L_h in ore) può essere calcolata con la seguente formula. Il valore F_R è limitato dalla resistenza meccanica dell'albero (vedi diagramma). La quota "L" è la distanza tra la flangia del corpo ed il punto di applicazione della forza radiale F_R .

Vorstehende Formeln gelten für eine B10-Lebensdauer.

The preceding formulas are valid for a B10 duration of life.

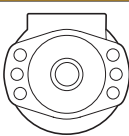
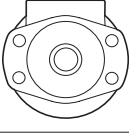
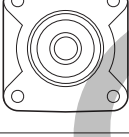
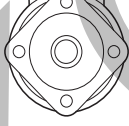
Les formules précédentes sont valables pour une durée de vie B10.

Le formule precedenti sono valide per una durata della vita B10.

L_h = [h]
 L = [mm]
 n = [rev/min]

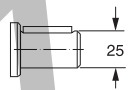
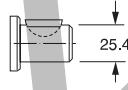

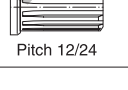

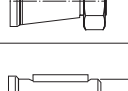
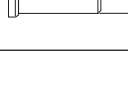
TF							A	A	A	B
Serie Series Série Serie	Schluckvolumen Displacement Cylindrée Cilindrata			Gehäuse Housing Carter Corpo motore	Anschluss Ports Plan de raccordement Conessioni	Welle Shaft Arbre Albero	Drehrichtung Direction of rotation Direction de rotation Direzione di rotazione		Option code	



Code	cm ³ /rev
0080	81
0100	100
0130	128
0140	141
0170	169
0195	195
0240	237
0280	280
0360	364
0405	405
0475	477



Code	Housing
E	
M	
H	
V ¹⁾	

Code	Front port
W	G 1/2
V	7/8-14 UNF O-Ring
N ²⁾	Universal-M8x13
K ³⁾	Universal-M6x12

Code	Rear port
Y	G 1/2 Axial
A	7/8-14 UNF Axial
X	G 1/2 Radial
B	7/8-14 UNF Radial
L	Universal Radial M8x13

Code	Shaft
26 ⁴⁾	
47 ⁴⁾⁵⁾	
41 ⁴⁾⁵⁾	
44	
45	
08	
46	

Code	Front port
0	 Standard
1	

Code	Rear port
0	 Standard
1	

For further options different to standard 'AAB' see page 67.

¹⁾ Nur verfügbar mit Endanschluss
Only possible with rear port
Possible seulement avec orifice arrière
Possible solo con connessioni Posteriori

²⁾ Nicht verfügbar für Gehäuse "H"
Not possible for housing "H"
Pas disponible pour carter "H"
Non disponibile con il corpo codice "H"

³⁾ Nicht verfügbar für Gehäuse "M, E, V"
Not possible for housing "M, E, V"
Pas disponible pour carter "M, E, V"
Non disponibile con il corpo codice "M, E, V"

⁴⁾ Codes 26, 41, 47
Abtriebswelle ø 25 mm Max. Moment cont./int. 450/550 Nm
Coupling shaft ø 1 inch Max. torque cont./int. 450/550 Nm
Arbre 6B SAE Couple maxi cont./int. 450/550 Nm
Albero Coppia max cont./int. 450/550 Nm

⁵⁾ ≤TF0280